

A group of diverse young children, some with backpacks, walking towards school. The image is partially obscured by a white text box.

# PARTIRE BENE PER ANDARE LONTANO

La **SCUOLA PRIMARIA**  
fra tradizione ricerca e innovazione

5 | 6  
aprile 2019

# L'apprendimento in due lingue: l'insegnamento bilingue (CLIL) nella scuola primaria

Dieter Wolff (Bergische Universität Wuppertal)

# Struttura

1. Perché CLIL nella scuola primaria?
2. Alcuni elementi dell'insegnamento CLIL
3. Presentazione di un film di una classe di scuola primaria
4. Analisi dell'insegnamento CLIL nelle scuole primarie del Trentino

# Il valore aggiunto dell' apprendimento bilingue nella scuola primaria

1. Valore aggiunto – psicologia dell' età evolutiva
2. Valore aggiunto – didattica
3. Valore aggiunto- pedagogia

# Elementi metodologici e strategici

Approccio metodologico	Implementazione strategica
Gestire la lingua d' insegnamento	Scaffolding
Temi e problemi	Visualizzare
Forme sociali dell' insegnamento	Gestire gli errori
Differenziazione	Utilizzare la scrittura
Rituali e routine per gestire l' attività scolastica	
Valutazione dei risultati (di apprendimento) degli alunni	
Rendimento degli alunni	

# Temi e problemi nell'insegnamento bilingue nella scuola primaria

Discipline non linguistiche (riferite al contesto di vita degli alunni)	Attività motoria
Road safety	A new game – rules
Healthy and unhealthy food	Body and movements
Animals in winter	My favourite sport
Growing plants	A fitness programme – let's stretch, bend and shake
The water cycle	The Olympic Games
Sun, moon and stars	

# Informazioni utili sul film

- 1. Classe mista per età: 9 bambini di 1 classe (6 anni), 14 bambini di 2 classe 2 (7 anni)
- 2. Insegnamento d'inglese 25 ore (1° classe 1), 65 ore (2° classe)
- 3. Matematica: partendo da un approccio modulare, a partire dalla 3° classe si passa all'insegnamento continuo nella lingua straniera.

# Quesiti analizzati nel progetto di ricerca

1. Quali sono i metodi d' insegnamento prediletti dei docenti CLIL durante le lezioni?
2. (a) Qual è l' impatto dell' insegnamento CLIL sullo sviluppo delle competenze degli alunni nelle materie non linguistiche?
2. (b) Le competenze nella lingua d' insegnamento incidono sullo sviluppo delle competenze disciplinari degli alunni ?

## Primo quesito – risultati

Diversamente dagli insegnanti non-CLIL, gli insegnanti CLIL tendono generalmente ad avvalersi di metodi d' insegnamento innovativi. Ad esempio, gli insegnanti CLIL propendono maggiormente verso un approccio d' insegnamento incentrato sull' autonomia dell' apprendente.

## Secondo quesito –risultati (a)

Confronto dei risultati dei due gruppi CLIL con il gruppo di controllo, tenendo conto unicamente delle verifiche di fine anno. Qui per entrambi i gruppi si riscontrano impatti negativi rispetto al gruppo di controllo. Tuttavia i risultati sono privi di rilevanza statistica.

Essi sono attendibili solo per le nozioni disciplinari: considerando l' applicazione delle nozioni disciplinari e la capacità di trarne conclusioni, non si riscontrano differenze statisticamente significative tra i tre gruppi di apprendenti.

## Secondo quesito –risultati (b)

La correlazione tra l'abilità linguistica nella lingua straniera e lo sviluppo delle competenze contenutistiche è piuttosto debole. Tale correlazione è particolarmente ridotta in relazione al gruppo degli apprendenti di tedesco e con riferimento all'applicazione delle nozioni acquisite.